

**LCi**  
La Ciotat *infos*

# Les Nauticales font escale

Premier rendez-vous à flot du Printemps en Méditerranée, le Salon nautique Les Nauticales jette à nouveau l'ancre à La Ciotat, pour 9 jours consacrés à l'éco-plaisance. Une vitrine qui conforte l'attractivité de La Ciotat dans le domaine de la haute plaisance.



## Devenez propriétaire À PRIX ATTRACTIFS

### Les Terrasses de Mont Royal

**Livraison juin 2010**

- Appartements du 2 au 4 pièces avec large terrasse ou loggia pour la plupart
- Sur les hauteurs
- Proche : crèche, écoles, collège, supermarché et autoroute A50

#### Espace de vente :

Avenue Jules Ferry - 13 La Ciotat (devant le parking de la piscine)

Ouvert lundi, jeudi et vendredi de 14 h à 19 h, samedi et dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h

INFORMATIONS 7 JOURS/7  
**0 800 27 22 33**  
Appel gratuit depuis le poste fixe

[www.arcadepromotion.com](http://www.arcadepromotion.com)

groupe  
**Arcade**

signe la qualité

INVESTISSEMENT  
LOI SCELLIER-SOCIAL  
**Réduisez vos impôts**  
jusqu'à **8 333 €** par an<sup>1</sup>  
pendant 9 ans

1. Cet article se réfère à la loi n° 487 du 17 décembre 2003 relative à l'égalité territoriale et à la loi n° 488 du 17 décembre 2003 relative à la politique de l'égalité de territoires et au logement rural. Pour le régime d'investissement, l'investissement est défini comme le versement de la somme de 100 000 € au moins à titre d'investissement dans un logement neuf ou la construction d'un logement neuf. L'investissement est défini comme le versement de la somme de 100 000 € au moins à titre d'investissement dans un logement neuf ou la construction d'un logement neuf. L'investissement est défini comme le versement de la somme de 100 000 € au moins à titre d'investissement dans un logement neuf ou la construction d'un logement neuf.

#### 4 À 5 CITOYENNETÉ

Les réponses de la municipalité aux recommandations de la Chambre régionale des comptes

#### 6 À 9 ENTREPRENDRE

La rénovation urbaine de l'Abeille et la Maurelle engagée  
Roche Belle : un chef toqué

#### 10 À 11 VIE SOCIALE

Le Centre social de l'Abeille fourmille de projets  
CCAS : les services d'aide à la personne se réunissent  
Restauration scolaire :  
la commission des menus fait la carte

#### 12 ACTUALITÉ

C'est parti pour la future clinique

#### 13 ZOOM

Toute l'info de votre ville sans bouger de chez vous !

## 14 À 19 DOSSIER

SALON NAUTIQUE 2010 :  
LES NAUTICALES FONT ESCALE À LA CIOTAT

#### 20 À 21 VIE DES QUARTIERS

A Fardeloup, les murs prennent des couleurs

#### 22 PORTRAIT

Ciotat Africa : retour sur une transat humanitaire

#### 23 L'ACTION DES ASSOS

Bon anniversaire  
à l'ASPTT basket et au Vélo sport ciotaden !

#### 24 À 25

#### REPORTAGE

Le Musée ciotaden, gardien de la mémoire locale

#### 26 À 30 LOISIRS

Un Carnaval haut en couleurs  
Dites-le en prose...  
Festival du Golfe d'humour

#### 31 ELUS

Permanences - Tribune libre



## Édito du maire



ette 8e édition du Salon nautique, rebaptisée Les Nauticales, qui se déroule du 13 au 21 mars, est l'un des éléments forts qui démontre que notre ville a su s'engager durablement sur la voie du renouveau et du changement, sans pour autant tourner le dos à son passé. Bien

au contraire. Cette manifestation populaire qui attire chaque année un public de passionnés de plus en plus nombreux, constitue le trait d'union entre notre histoire, toute entière tournée vers la mer, et notre avenir qui a encore pour horizon celui de la Grande bleue, avec la reconversion réussie du chantier naval en pôle de haute plaisance ; l'un des plus performants en Méditerranée.

Le Salon nautique constitue pour La Ciotat un vecteur d'image, mais aussi une vitrine économique qui met en évidence l'importance de la filière nautique en termes d'emplois. Nous pouvons donc légitimement nous enorgueillir d'être la ville désignée par la Communauté urbaine pour incarner cette dimension de l'économie de notre région.

Un des éléments du succès du Salon, c'est son aspect ludique et pédagogique. La participation active du monde associatif ciotaden permet chaque année de développer de nouvelles animations et activités qui retiennent l'attention du public, en particulier des jeunes.

Qu'il s'agisse d'éducation à l'environnement marin, de découverte de la plongée en apnée, d'initiation au kite surf, au kayak de mer, ou encore au surf, chacun pourra découvrir les multiples facettes du monde de la mer.

Le Salon sera également ponctué de journées thématiques autour de l'économie, de l'environnement, du patrimoine maritime, de la sécurité maritime...

Dans le périmètre immédiat du Salon, la chapelle des Pénitents bleus accueillera l'exposition intitulée «Mémoire vivante de notre littoral», dont le but est de mettre en valeur le patrimoine maritime, en particulier grâce à l'association Carènes, qui a eu ce rôle précieux de gardien de la tradition.

**Patrick BORÉ**

Maire de La Ciotat  
Conseiller général des Bouches-du-Rhône  
Vice-président de la Communauté urbaine MPM

# Zoom sur les recommandations de la Chambre régionale des comptes

LA CRC VIENT DE PUBLIER SON RAPPORT CONSACRÉ À LA GESTION COMMUNALE DE LA CIOTAT. UN RAPPORT QUI CONFIRME UNE SITUATION FINANCIÈRE DIFFICILE DANS LAQUELLE SE TROUVE LA VILLE DEPUIS PRÈS DE 20 ANS, MAIS QUI MESURE MALGRÉ TOUT LA NATURE DU TRAVAIL ACCOMPLI ET SOULIGNE TOUS LES EFFORTS FOURNIS DEPUIS QUELQUES ANNÉES PAR L'ACTUELLE MUNICIPALITÉ. QUELQUES RECOMMANDATIONS SONT TOUTEFOIS ÉMISES PAR LA CHAMBRE AFIN D'AMÉLIORER LE FONCTIONNEMENT DE LA COMMUNE. DES RECOMMANDATIONS SUR LESQUELLES ANDRÉ GLINKA-HECQUET ET EVELYNE FLICK, ADJOINTS AU MAIRE DÉLÉGUÉS RESPECTIVEMENT AUX FINANCES ET AU PERSONNEL COMMUNAL, REVIENNENT ICI...



André GLINKA-HECQUET,  
adjoint au maire délégué  
aux Finances



**LCI : La CRC relève certaines difficultés financières de notre ville...**

**André GLINKA-HECQUET :** Oui, mais commençons par un bref rappel historique. Quand les Ciotadens nous ont appelés à la tête de la municipalité, en 2001, la CRC venait d'établir son rapport sur la gestion de la municipalité sortante. Accablant !

**LCI : Le terme n'est-il pas excessif ?**

**A.G-H. :** Excessif ? Ce rapport relevait rien moins que de « nombreuses anomalies budgétaires, une opacité et une insincérité des comptes, un encours de la dette accru, des paiements injustifiés à des sociétés qui ne sont que des coquilles vides... ». Aujourd'hui, n'en déplaît à certains, il n'est heureusement plus question de tout cela. La CRC ne fait nullement mention d'une quelconque illégalité ou insincérité de compte.

**LCI : N'est-ce pas ce que l'on peut, pour le moins, attendre d'élus ?**

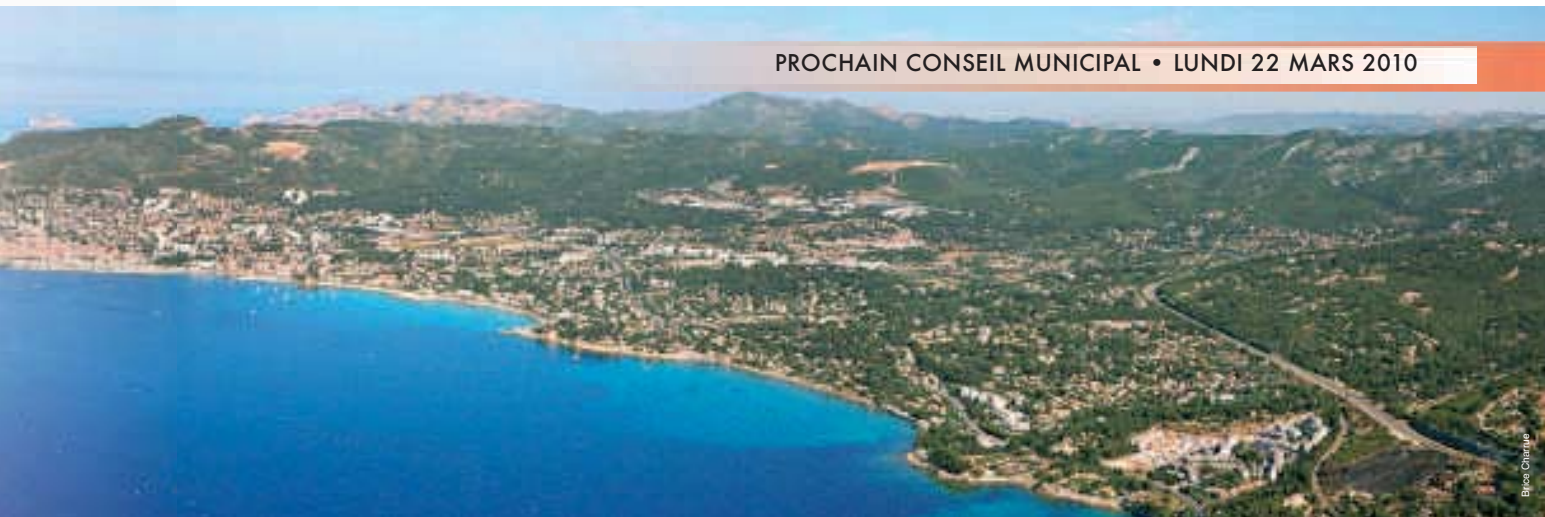
**A.G-H. :** Bien sûr. Il n'est donc pas interdit à certains, champions de la critique systématique et outrancière aujourd'hui, d'avoir de la mémoire à défaut d'autre chose. Notre fierté n'est pas dans le fait d'avoir respecté la légalité la plus absolue. Elle est d'avoir réussi, malgré une situation financière extrêmement difficile, à extraire La Ciotat du déclin où nos prédécesseurs l'avaient plongée. Souvenez-vous donc il y a quinze ans. Qui croyait en La Ciotat, quel investisseur pensait pouvoir y réussir ? Quel particulier, quelle famille privilégiait La Ciotat pour s'y installer alors que la mise sous tutelle de la ville était dans l'air ? Aujourd'hui, rien de tout cela. La ville a changé, les résultats sont là...

**LCI : C'est-à-dire ?**

**A.G-H. :** Nous avons non seulement réduit la dette héritée du passé de 91,8 à 77,8 millions d'euros, soit 14 millions en moins. Mais nous l'avons aussi renégociée comme le ferait chacun d'entre nous pour son propre patrimoine.

**LCI : Ce n'est que de la bonne gestion...**

**A.G-H. :** C'est vrai. Mais pour les Ciotadens, c'est déjà un sacré changement avec la gestion passée ! Car les six millions d'euros d'impayés de la précédente municipalité ne nous ont pas empêchés non plus d'investir. Des projets à plusieurs millions d'euros comme le nouveau commissariat, le pôle de santé, le pôle de haute plaisance, le nouveau collège, la nouvelle caserne des pompiers, le bord de mer ne sont que quelques exemples de réalisations engagées avec l'ensemble des partenaires. Ainsi, dans le même temps où nous réduisons la



Brest Champagne

dette, nous avons créé les conditions pour attirer à La Ciotat entreprises et emplois – plus de 4 500 en moins de dix ans. Nous avons rendu son attrait à notre ville qui a regagné depuis sept ans près de 1 300 habitants, retrouvant ainsi le niveau des années 70. La Ciotat est même redevenue si attractive qu'il nous a fallu veiller à ce que chacun puisse continuer à s'y loger. Et à s'y loger dignement en fonction de ses moyens. Nous avons ainsi créé 550 logements sociaux là où les donneurs de leçon d'aujourd'hui n'en avaient fait qu'une cinquantaine en six ans !

**LCI : Tout va donc pour le mieux ?**

**A.G-H :** Beaucoup reste à faire. Et notre situation financière reste difficile dans un contexte économique national et international particulièrement tendu. Mais tout a néanmoins changé. Tous ces efforts ont restauré l'image de notre ville, redonné confiance aux chefs d'entreprise et rendu l'espoir en l'avenir à nos concitoyens...

**LCI : Et demain ?**

**A.G-H :** Ces résultats ne sont pas le fruit du hasard mais celui d'une réelle volonté de travailler ensemble, avec rigueur, humilité et détermination au service des Ciotadens. De travailler dans la plus stricte légalité. C'est sur ces bases qu'en tant qu'adjoint aux Finances, je continuerai à œuvrer de cette manière et sous les directives de monsieur le Maire, comme l'ensemble des membres de notre équipe. Avec le même dévouement, la même transparence envers nos administrés et nos élus lors de la présentation de chaque nouveau budget, et la même ambition d'ancrer le renouveau de La Ciotat dans la durée pour offrir un avenir durable aux Ciotadens.



Evelyne FLICK, adjointe au maire déléguée au Personnel

« Dans le contexte national et international qui est le nôtre, la décision du maire est économiquement saine et moralement juste »

retraite et la réorganisation des services, dont le nombre est passé de 67 à 74, la CRC note qu'il y a 17 employés en plus en dix ans. Est-ce excessif pour vivre bien dans une ville qui a gagné près de 1 300 habitants au cours de la même période ?

**LCI : Et la Nouvelle Bonification Indiciaire que la CRC vous reproche ?**

**E.F. :** Là aussi, elle note que « la commune doit veiller à l'avenir à une application plus rigoureuse des règles d'attributions », en référence à un jugement administratif de juin 2007. J'y lis plus une recommandation légitime, que nous suivrons, qu'une quelconque condamnation de notre action !

**LCI : Mais sur le fond ?**

**E.F. :** Cette prime a été versée avant que cette jurisprudence n'intervienne, en juin 2007, je le répète. Elle concerne principalement les petits salaires. Or, 40 euros sur un salaire de 1000 euros, ce n'est pas négligeable ! Et Monsieur le Maire m'a demandé de ne pas toucher au pouvoir d'achat. Osera-t-on considérer qu'il a tort ? Dans le contexte national et international qui est le nôtre, sa décision est économiquement saine et moralement juste.

**LCI : La Chambre relève enfin certains avantages accordés à quelques employés. Des astreintes irrégulières ou des absences de loyers pour des logements de fonction, notamment.**

**E.F. :** C'est vrai. Mais c'est une situation qui perdure depuis 1992 et que nous avons tenu à régulariser en engageant les mesures appropriées lors du dernier comité technique paritaire. Chaque agent concerné a d'ailleurs fait l'objet d'une information préalable.

La convention ANRU, que vient de signer la ville de La Ciotat, se traduira dès cette année par des réalisations concrètes, à commencer par la rénovation des logements de l'Abeille et l'aménagement d'un parc urbain entre l'Abeille et La Maurelle.

## Avec l'ANRU, l'Abeille et la Maurelle vont changer de visage

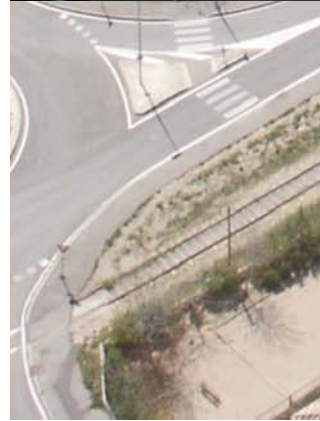
La Politique de la ville, c'est trop souvent pour le commun des citoyens, une suite de sigles et de chiffres sans réelle signification concrète. Qui sait, par exemple, ce qu'est réellement l'ANRU, l'Agence nationale pour la rénovation urbaine ? Dommage, car c'est grâce à de tels dispositifs, que certains des quartiers hérités des années soixante et soixante-dix changent peu à peu de visage. C'est le cas de l'Abeille et de la Maurelle, qui vont bénéficier de la convention ANRU, que vient de signer la ville de La Ciotat. La commune, qui pilote ce projet doté d'un budget de 28 millions d'euros, s'engage sur un programme d'actions concrètes avec deux bailleurs sociaux, Unicil-Phocéenne d'habitation (Abeille) et Logirem (Maurelle). Cette convention de rénovation urbaine a été signée le 19 janvier dernier, en mairie, par ces trois partenaires, ainsi qu'un représentant de l'Etat, du Conseil régional et de la Caisse

des dépôts et consignations. Le Conseil général des Bouches-du-Rhône et la Communauté urbaine Marseille Provence Métropole s'y sont quant à eux associés par la suite. Le dispositif s'apprête aujourd'hui à devenir opérationnel et une équipe chargée de mettre en œuvre les actions programmées va être installée sur le quartier de l'Abeille, tout en restant rattachée au service municipal Politique de la ville. Elle est composée d'un chef de projet, d'un agent de développement chargé du relogement et de la gestion urbaine de proximité, ainsi que d'un personnel rattaché à l'accueil des habitants. «On va voir rapidement, sur le terrain, la concrétisation de cette convention et, par ricochet, la détermination qui est la nôtre en matière de rénovation

urbaine, souligne Patrick Boré, maire de La Ciotat. La toute première réalisation, ce sera la réhabilitation des logements de l'Abeille. Nous allons ensuite lancer les études préalables à la restructuration du réseau pluvial sur l'ensemble du secteur. Suivront l'aménagement d'un véritable parc urbain, entre l'Abeille et la Maurelle, et puis le lancement du permis de construire du programme Marbeille, de nouveaux logements dans lesquels seront relogées 37 familles habitant aujourd'hui des petits immeubles collectifs qui doivent être détruits. Tout cela sera réalisé ou mis en route dans le courant de l'année». Au total, ce sont 62 familles qui doivent être relogées, soit sur Marbeille soit dans la ZAC de la Tèse, qui sera terminée avant la fin 2010. Autant de projets que l'équipe opérationnelle sera chargée de présenter aux habitants du quartier en allant à leur rencontre.



Marie-Joséphine Perdereau, préfet délégué à l'Égalité des chances, le maire Patrick Boré et monsieur Martin-Gousset, directeur général adjoint de l'ANRU



E.B.



Hellios



C.E.



D.B.

• LOGEMENT •

## Entre terre, mer et pétanque

Le programme Terre Marine a été inauguré le 4 février dernier à La Ciotat. À l'intersection des traverses Rinaudo et Pieds tanqués, se dresse désormais l'immeuble Terre marine, qui surplombe le terrain de boules Jules le Noir. Après deux années de chantier environ, la construction des appartements, qui ont déjà tous trouvé propriétaires, est achevée depuis quelques mois. Le bâtiment, de taille humaine et intégré à son environnement, comprend 4 étages et 31 logements en accession libre, du type 1 au type 5. Les 2 niveaux du sous-sol sont composés, quant à eux, de 43 places de parking et de caves. Quant aux terrasses, qui donnent toutes sur le célèbre terrain de pétanque, elles permettent aux occupants du dernier étage d'avoir une vue imprenable sur la mer. Avec ce programme immobilier, mené par le promoteur Bouygues Immobilier et le cabinet 3A architectes associés, l'association Jules le Noir, qui a pu continuer ses activités durant le chantier, hérite d'un nouveau local attenant au bouledrome. «La construction de Terre Marine répond à la volonté de la municipalité de développer et de diversifier l'offre de logements, grâce à un «parcours résidentiel» équilibré, a déclaré le maire lors de l'inauguration du 4 février dernier. Cet immeuble proche du Centre-ville permet de valoriser le quartier et de répondre à la forte demande de logements qui existe ici de la part des Ciotadens et des non Ciotadens».

E.G.



D.B.

DÉMARRAGE DES TRAVAUX

Unique à La Ciotat,  
une villa de qualité à ce prix!

Villa T5 à partir de  
365 000€\* (for V24)

Villa T4 à partir de  
355 000€\* (for V25)

QUALITÉ DE VIE  
EXCEPTIONNELLE

- Seulement 27 villas sur un terrain paysager de 7 hectares
- Au calme, à 2 km du centre ville et à 800 m des plages
- Résidence entièrement close et sécurisée

04 42 620 611

ESPACE DE VENTE SUR PLACE  
Boulevard de Lavaus

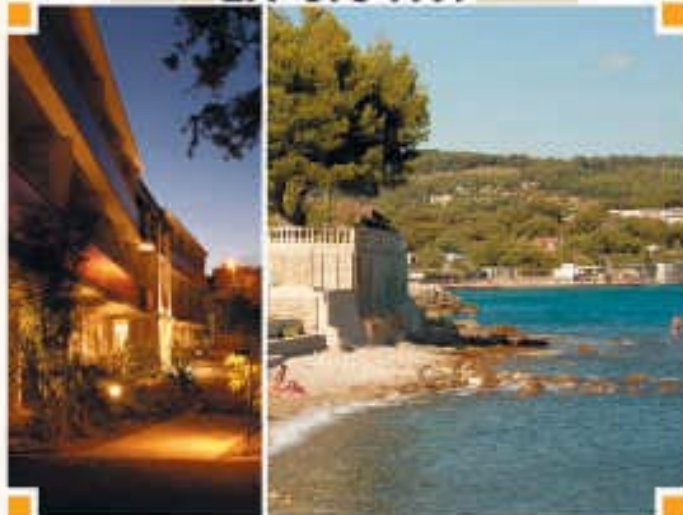
Domaine de Cap Vert



art  
PROMOTION

www.artpromotion.fr

LA CIOTAT



**HOTEL-PLAGE  
SAINT JEAN**

★★★★

35 CHAMBRES ET 1 SUITE APPARTEMENT VIP  
ACCÈS DIRECT À LA PLAGE | MISE À L'EAU PRIVÉE

30 avenue de St Jean 13000 La Ciotat

RÉSERVATION 04 42 707 707

www.hotelplagestjean.com

**AVEC BOUYGUES IMMOBILIER**

Achetez un lieu de vie  
qui va bien à toute la famille

Depuis plus de 50 ans, Bouygues Immobilier permet à de nombreuses familles de devenir propriétaires. Aujourd'hui, plus que jamais, nous vous proposons des logements adaptés à vos besoins et à vos moyens. "Un chez-soi" où toute la famille se sentira bien et pour longtemps.



bouygues-immobilier.com  
0 810 00 25 26

Bouygues  
Immobilier

Ensemble, imaginons votre bien-être

COGEDIM

C'est beau de vivre avec



Jardin Marine  
2240, Avenue Guillaume Dulac  
La Ciotat

Vivez l'intimité  
d'une petite résidence avec piscine,  
au cœur d'un jardin paysager.

cogedim.com

0811 330 330\*



D.B.  
Edwige Genest et Damien Arnaud

## Deux toques au «Gault & Millau» pour Roche Belle

Le restaurant gastronomique de la corniche du Liouquet fait son entrée au Gault & Millau, moins d'un an après avoir été repris par Edwige Guesnet et le jeune chef Damien Arnaud.

Roche Belle, comme le savent bien les Ciotadens, c'est à la fois un cadre enchanteur et une cuisine de haut niveau. Un restaurant gastronomique avec vue sur mer, en quelque sorte, où l'on savoure son repas sous des oliviers centenaires. Ce cocktail idéal vient d'être distingué par le célèbre guide Gault & Millau, qui lui accorde deux toques dans son édition 2010. Bien plus qu'un encouragement, pas tout à fait une consécration pour le jeune chef Damien Arnaud, 32 ans, qui a repris cette belle maison voici tout juste un an avec sa compagne, Edwige Guesnet. «Quand le guide est paru, ça a vraiment été une surprise pour nous, assure-t-il. On savait qu'ils étaient venus, puisqu'ils se sont présentés à la fin du repas mais, comme d'habitude, ils ne nous avaient rien dit. Ces deux toques récompensent un tout, je pense, le cadre, l'ambiance, la qualité des produits, le rapport qualité-prix...». Les inspecteurs n'ignoraient sans doute pas le parcours de Damien Arnaud, qui a officié à La Bonne-étape, à Châteaux-Arnoux et au Jardin des sens, à Montpellier, avant de mettre le cap sur La Ciotat. Au bord du Golfe d'amour, il continue à pratiquer une cuisine à l'accent méditerranéen, en privilégiant les produits

locaux et en se fournissant au maximum auprès d'un maraîcher du Liouquet et des pêcheurs de La Ciotat. Dans l'assiette, ça donne des poissons savamment grillés, un carré d'agneau de Sisteron servi avec un jus à la réglisse et des artichauts en barigoule ou encore une brouillade à la truffe. Autre spécialité, le demi-homard rôti servi avec des ravioles aux herbes et un bouillon mousseux. De la cuisine recherchée mais qui garde les pieds sur terre.

«*Quand le guide est paru, ça a vraiment été une surprise pour nous*» *Déstructurer les plats ou faire de la cuisine moléculaire, ce n'est pas trop mon truc, rigole Damien. Moi, dans chaque assiette, je veux trois saveurs maximum. Ma cuisine reste plutôt classique même si je préfère nettement servir avec un jus court ou un jus de viande qu'avec des sauces lourdes...». Les deux toques au Gault & Millau ne changeront rien aux choix*

qu'a fait le couple en s'installant à Roche-Belle, ni dans l'esprit ni dans les prix. Quant à savoir si cette distinction-là attirera de nouveaux clients, il faudra attendre la belle saison même si, quelques jours à peine après la parution, deux touristes en vadrouille dans la région se présentaient le guide à la main... **E.B.**

Le Roche Belle, corniche du Liouquet. Menus, 20 € le midi et 34 € le soir.  
Réservations au 04 42 71 47 60 ou sur le site [roche-belle.fr](http://roche-belle.fr)

**Bienvenue  
aux nouveaux  
commerçants !**

LE BOUDOIR CANIN, salon de toilettage et de bien-être, 22 rue Fougasse



RESTAURANTS SCOLAIRES

## Les élèves composent le menu

**La commission des menus a accueilli en janvier dernier deux élèves de l'école Louis Pécout. L'expérience devrait se renouveler.**

Une salade composée, des lasagnes et une île flottante : voilà le repas de rêve, «*et équilibré*» comme l'a précisé la diététicienne de la société de restauration, des écoliers ciotadens «*sondés*» par deux jeunes enquêtrices de l'école, Julie et Julia, en janvier dernier. Conviées à la dernière commission des menus, le 19 janvier à l'école Louis Pécout, ces deux élèves de CM1 ont apporté leur regard critique et constructif sur les repas proposés par la société de restauration Sogeres. «*Ces enquêtrices en herbe ont présenté un travail remarquable*, indique l'adjointe déléguée à l'Education, Mireille Bénédicti. *Avec dessins et textes à l'appui*». L'enquête s'est réalisée en deux temps, accompagnée par l'équipe d'animation des CLAE. Elle a d'abord déterminé ce que les enfants mangeaient chez eux et pas à la cantine, puis l'inverse, et enfin, les conclusions ont permis de définir le repas idéal pour eux. «*Ce fut très enrichissant sur le plan pédagogique*, se réjouit l'élue. *Cette expérience se reproduira. Cela permet aux élèves d'être réellement acteurs de leur repas*». Créée en 1991, cette commission réunit, tous les deux mois, l'élue déléguée à l'Education, les représentants de la société prestataire, un représentant des parents d'élèves, un représentant de la direction du service municipal de l'Education, une diététicienne, le responsable de la pause méridienne et le directeur de l'école. Elle étudie les menus proposés par la société de restauration, et éventuellement, propose des changements en fonction notamment des avis transmis. En l'occurrence la société Sogeres a semblé très sensible à la proposition du menu idéal... Il pourrait y avoir une surprise dans les prochains menus. À suivre donc dès la nouvelle commission qui se déroulera le 23 mars à l'école de Saint-Jean... **L.R.**



## Приятного аппетита!

À l'occasion de l'année croisée France-Russie, la société Sogeres, chargée de la restauration scolaire, a mené une initiative originale en février dernier à la cantine de La Salis. Elle a en effet organisé à l'heure du repas une animation - bio bien sûr - destinée à faire découvrir aux enfants les saveurs de la Russie. Dans des locaux spécialement décorés aux couleurs slaves, avec poupées et ainsi pu voyager pendant quelques instants au-delà des frontières de l'Hexagone, tout en appréciant, grâce à la participation d'une diététicienne, les bienfaits de la nourriture bio. D'autres animations similaires auront lieu dans le courant de l'année scolaire.

**(Bon appétit)**

AIDE ET SOINS A DOMICILE

## Le CCAS améliore la prise en charge des bénéficiaires

Pour une meilleure efficacité, les services «Maintien à domicile» et «Soins infirmiers à domicile» renforcent leur collaboration.

Ce n'est pas encore une fusion mais un rapprochement étroit. Géographique, puisque le service Maintien à domicile



(MAD) envisage de cohabiter avec celui des Soins infirmiers à domicile (SIAD), au premier étage de l'ancienne école Romain-Rolland. Mais le rapprochement est déjà effectif dans le travail au quotidien. Si le SIAD a intégré le Centre communal d'action sociale en 2005, il est très vite apparu que ses patients étaient les mêmes que les bénéficiaires du service MAD. Les missions sont différentes : le SIAD se charge des soins et de l'hygiène corporelle, tandis que le MAD intervient pour le soutien et l'aide à domicile, mais ont, dans l'ensemble, la même finalité. Dans un souci d'efficacité et pour améliorer la prise en charge du patient, les deux services mettent donc désormais leurs moyens et leur savoir-faire en commun. Des réunions de synthèse sont organisées tous les deux mois afin d'analyser les situations les plus préoccupantes, et des projets de vie sont mis en place autour des bénéficiaires au cas par cas.

L.R.

## Le centre social de l'Abeille affiche ses ambitions

Avec une équipe agrandie et des projets pleins les tiroirs, le dynamique centre social de l'Abeille promet une année bien remplie à tous les habitants du quartier.

Le 28 novembre dernier, l'Abeille fêtait ses 50 ans. Au même moment, la Ville a lancé la requalification urbaine qui vient tout juste de démarrer dans le cadre de l'ANRU. Profitant du grand bouleversement que va connaître son quartier, le centre social de l'Abeille, dirigé par Patrick Marabeuf, a décidé lui aussi de mettre les bouchées doubles pour satisfaire encore mieux les besoins des habitants. Avec l'arrivée de Daniel Lesbats, coordonnateur, et de Lyece Choulak, nouvel animateur de prévention du secteur jeune, l'équipe de professionnels s'est étoffée et intervient désormais sur tous les secteurs (enfance, jeunesse, adultes, famille et accueil).

«Pendant un an, explique le directeur, nous avons travaillé à la mise en place d'un projet social à partir d'un diagnostic avec les différents partenaires (Caf, Ville, Conseil général et les habitants). Cette enquête était menée en direction de la population pour mieux cerner les besoins. Il en est ressorti qu'il fallait encore accentuer le lien social sur le quartier et multiplier les temps et les espaces de rencontres entre les habitants, au sein du centre social mais aussi en dehors».

La Fête des voisins, les animations avec le service culture comme la nuit des cités ou encore la Fête de l'Abeille en novembre ont connu un vif succès. «Ce qui prouve que nous devons persévérer dans cette voie et développer la proximité», insiste le directeur qui projette d'avoir des correspondants du centre social dans chaque barre d'immeuble.

Mise en place de jardins de proximité, création d'un journal de quartier, multiplication des sorties culturelles, développement de l'accompagnement scolaire, projet de création d'un collectif d'usagers pour mieux faire remonter les attentes de la population... le centre social de l'Abeille fourmille d'idées pour 2010. Pour la jeune génération mais aussi pour les anciens. «Ce quartier est en pleine mutation, note Patrick Marabeuf. Mais, nous devons sauvegarder l'histoire de l'Abeille ; sa mémoire. On doit la faire partager aux nouveaux habitants». Un projet a donc germé au sein de l'équipe : un recueil ainsi qu'une représentation artistique. «On est preneur de toute photo et de tout témoignage retraçant l'histoire du quartier», glisse le directeur.

L.R.

Centre social de l'Abeille, route de Ceyreste, 13600 La Ciotat



COHESION SOCIALE

## Une centaine de projets associatifs reçus

Le 10 février dernier la commission de pilotage a entériné les projets déposés dans le cadre du Contrat Urbain de Cohésion Sociale (CUCS) pour l'année 2010.

Un nouvel appel à projets pour l'année 2010 avait été lancé le 3 décembre dernier, dans le cadre du Contrat Urbain de Cohésion Sociale (CUCS), un des outils de la politique de la Ville reconduit pour un an. 108 projets répondant aux orientations décidées par la municipalité. Ils sont axés sur les territoires prioritaires, à savoir le Centre-ville ancien, Fardeloup-le Jonquet, et Abeille-Maurelle-Matagots. Sur les actions proposées, 69 ont été approuvées le 10 février dernier par le comité de pilotage composé de l'Etat, du Conseil Régional, de la CAF, de l'ACSé (l'Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des chances), de la CUMPM (Communauté urbaine Marseille Provence Métropole) et de la Ville. «Les projets sélectionnés entrent dans les critères prioritaires, qui sont notamment de faciliter l'accès aux soins, rendre la culture accessible au plus grand nombre, améliorer le cadre de vie, favoriser l'accès au logement pour les 18-25 ans, lutter contre l'isolement des personnes âgées, prévenir et lutter contre les discriminations à l'emploi, mieux prévenir les conduites addictives, accompagner la mixité sociale, faciliter la mobilité et l'accès à l'emploi...», explique le maire, Patrick Boré.

L.R.

LA PREMIÈRE PIERRE DE LA FUTURE CLINIQUE A ÉTÉ POSÉE LE 18 JANVIER DERNIER, CONCRÉTISANT AINSI LE PÔLE DE SANTÉ PUBLIC-PRIVÉ TANT ATTENDU.

## C'est parti pour le chantier de la nouvelle clinique !

C'est fait... et c'est un soulagement. La première pierre de la future clinique de La Ciotat a été officiellement posée le 18 janvier dernier par Bruno Thiré, son directeur, en présence de Patrick Boré, le maire de La Ciotat. En ces temps de crise, le groupe de cliniques Sainte-Marguerite a en effet eu quelques difficultés à boucler son plan de financement car il fallait tout de même convaincre les banques de prêter 80 % des 5 millions d'euros nécessaires, le reste étant couvert par des fonds propres et une subvention de l'agence régionale d'hospitalisation. La partie privée

du «pôle de santé» de La Ciotat a donc pris un peu de retard sur le calendrier initial mais le chantier est maintenant lancé et le bâtiment devrait être livré avant la fin de l'année, pour une ouverture prévue début 2011. Le nouvel établissement comptera 60 lits, contre 54 aujourd'hui, et 60 salariés, auxquels s'ajoutent 30 médecins libéraux. Surtout, il sera co-utilisateur avec l'hôpital d'un même «plateau technique», auquel la future clinique sera accolée. *«L'enjeu de ce pôle de santé public-privé, c'était précisément en jouant sur la complémentarité des deux structures de maintenir à La Ciotat une offre de soin de très grande qualité, explique Patrick Boré. Sans collaboration entre hôpital et clinique, nous n'aurions pas aujourd'hui ces mêmes équipements».* De fait, centre hospitalier et clinique se partageront, à terme, bloc opératoire et unité de stérilisation hyper-modernes, unité de réanimation et scanner. Les huit salles d'intervention et la salle de réveil construites par le centre hospitalier seront ainsi utilisées par les deux structures, qui doivent d'ailleurs maintenant mettre sur pied une organisation à la hauteur de ce partenariat avec lequel les Ciotadens ont tout à gagner.



Le maire et le directeur de la clinique de La Ciotat ont officiellement posé la première pierre du futur équipement de santé

**«Sans collaboration entre hôpital et clinique, nous n'aurions pas aujourd'hui ces mêmes équipements»**

E.B.

PROMENADE FRANCOIS-MULET

## Place aux piétons

Réalisation > Infos

En mars, c'est un chemin embelli et dédié aux piétons qui attend les Ciotadens, promenade François-Mulet. Et ce n'est qu'un début...

Depuis quelques jours, la ville de La Ciotat a agrémenté la promenade François-Mulet de palmiers, alignés en quinconce, parfois sur deux rangées et plantés dans 44 jardinières, ainsi que de quelques bancs. Ce nouvel aménagement qui favorise le chemin piétonnier permet aux promeneurs de profiter pleinement de cet espace devenu plus agréable. *«Nous commençons à rendre la promenade aux promeneurs, déclare Noël Collura, adjoint au maire délégué au Cadre de vie et aux Espaces verts. Et ce n'est qu'une première étape dans la transformation de cette zone».* Cet embellissement amorce en effet le réaménagement complet de la promenade, qui sera mené en collaboration avec la Communauté urbaine Marseille Métropole dans les années à venir. *«Grâce à l'installation de palmiers et de jardinières, les Ciotadens ont déjà un aperçu de ce que sera cet espace après les travaux. Travaux qui assureront la continuité de l'aménagement du littoral déjà entrepris de Saint-Jean au Casino Les Flots bleus, explique l'élu. La promenade François-Mulet n'a pas été oubliée par la municipalité, bien au contraire».*

E.G.





NOUVEAU !

## Tout savoir sur La Ciotat par courriel

«@ !», un service gratuit d'information, vous permet de tout savoir de l'actualité municipale en fonction de vos centres d'intérêt. Moins de papier, plus d'infos ! C'est le slogan du nouveau support de communication de la ville de La Ciotat, qui a la particularité d'être entièrement numérique. «@ !», c'est son petit nom, est en effet diffusé exclusivement par courriel et s'adapte aux besoins de chaque utilisateur. Les internautes qui souhaitent s'abonner, gratuitement bien entendu, peuvent se connecter au site municipal [www.laciotat.com](http://www.laciotat.com) depuis le mois de janvier. Ils remplissent en ligne une fiche indiquant leur adresse mail et leurs centres

d'intérêt parmi les thèmes proposés : jeunesse et affaires scolaires, environnement, sécurité, citoyenneté, travaux, culture, sport, loisirs... Le dispositif de transmission d'information sera opérationnel dès ce mois-ci et les abonnés recevront ensuite régulièrement les informations et articles correspondants. Les amateurs de culture ne rateront plus une annonce de concert ou d'exposition, les sportifs sauront tout de l'actualité des équipements municipaux, les parents d'élèves pourront suivre les programmes de rénovation des établissements, etc. Il est bien évidemment possible de recevoir l'intégralité de l'information disponible. En cas d'urgence relative à la sécurité des biens et des personnes, ceux qui le souhaitent, peuvent également être informés par SMS. «En lançant ce nouvel outil de communication, nous avons voulu être au plus près des citoyens, indique Patrick Boré, maire de La Ciotat. Nous les informons déjà en mairie, à l'occasion des nombreuses réunions publiques organisées dans les quartiers et par le biais du magazine La Ciotat infos et du site [laciotat.com](http://laciotat.com) mais il fallait aller encore plus loin en collant aux besoins de chacun. Et aussi en utilisant les formidables possibilités que nous offre l'informatique. Le grand avantage de «@ !», c'est qu'il ne nécessite pas une seule feuille de papier. C'est d'abord une vraie économie qui profite aux contribuables mais c'est aussi un dispositif qui correspond à notre souci de développement durable». Alors pourquoi hésiter à s'abonner ?

E.B.





Dossier > Salon nautique

# Les associations ciotadennes

Pour sa 8e édition, le Salon nautique, désormais baptisé Les Nauticales, s'installera à La Ciotat du 13 au 21 mars. Cette année encore, les associations nautiques de la ville se mobilisent autour de cette grande manifestation. Activités, informations et passions seront au rendez-vous.

Manifestation incontournable pour tous les passionnés du nautisme, **Les Nauticales**, organisées par la Communauté urbaine Marseille Provence Métropole, débiteront le 13 mars à La Ciotat. Parrainées par la navigatrice et journaliste **Catherine Chabaud**, elles mettront en lumière 600 bateaux exposés à terre et à flot et seront notamment l'occasion pour le public de découvrir les associations nautiques de la ville et leur panel d'animations. «*Cette année encore, les associations ciotadennes se sont fortement mobilisées pour le Salon et proposeront aux visiteurs d'apprendre à connaître les sports nautiques et d'assister ou de participer à certaines activités, toutes plus enrichissantes les unes que les autres*», se réjouit Guy Patzlaff, premier adjoint délégué aux Affaires maritimes.

Ainsi, outre l'exposition organisée à la chapelle des Pénitents bleus (voir encadré), l'association **Carènes** qui œuvre notamment pour la sauvegarde du patrimoine maritime, proposera aux visiteurs de découvrir ses activités, d'admirer et de sortir en mer avec Le Ciotaden, réplique d'un modèle de barquette de compétition de la fin du 19e siècle, restauré par les membres de l'association après son naufrage en 2002. Un atelier de matelotage permettra également aux



# sur le pont

passionnés d'apprendre, par exemple, à refaire une épissure de manière traditionnelle. Dans le cadre de la campagne régionale **Infeaumer**, les éducateurs du Centre permanent d'initiative pour l'environnement **Atelier bleu** informeront, quant à eux, le public et notamment les scolaires, sur le milieu marin et l'environnement grâce à des jeux, animations, panneaux d'informations...

Autre association, autre thème. Les visiteurs pourront découvrir l'action de **Ciotat Africa**, Les voiles du partage, lors de conférences. Un film retraçant l'histoire du raid humanitaire à destination du Sénégal organisé à l'automne dernier par l'association y sera projeté. Les différents participants à cette aventure raconteront leur périple et **Ciotat Africa** présentera le prochain voyage, prévu en 2011 à Haïti.

**Eole sensations**, qui donne des cours de kite surf, natation, aquagym et parapente fera pour sa part un focus sur son activité kite surf à l'aide, notamment, de dvd pédagogiques. Le public pourra répondre à des ques-



tions et gagner, après tirage au sort, une formule découverte. Envie d'une petite balade en kayak ? **Expénature**, qui propose toute l'année de l'encadrement sportif pour des activités de plein air, exaucera ce souhait grâce à des sorties initiations (à partir de 12 ans) et sensibilisera les participants à l'environnement avec l'utilisation d'aquascopes et de fiches pédagogiques. **Gas surf club**, créé en 1997, informera quant à lui le public sur le surf et proposera des initiations si les conditions météorologiques se prêtent à l'exercice. Le club d'apnée ciotaden **Génération Grand Bleu** sera également de la partie avec la présence, lors





d'une Journée dédiée aux Champions, d'**Emmanuel Turlin** et **Jean-Michel Pradon**, qui ont tous deux participé au championnat du monde d'apnée au Danemark et de **Claire Barbier**, championne de France et recordwoman de France en poids variable. Le **GPES**, le plus ancien club de plongée encore existant à La Ciotat, proposera avec l'aide de l'association **Plongée Passion**, de réaliser le rêve de nom-

breuses personnes ; celui de découvrir la beauté des fonds marins. Le club organisera des baptêmes en mer pour les adultes. Les participants devront se munir d'un maillot de bain et d'une serviette et seront entièrement équipés. Les amateurs de pêche pourront également assouvir leur passion grâce au club **Halieutis** qui proposera au public de se mesurer à un thon, une dorade ou une bonite grâce à un simulateur de pêche. Les plus performants remporteront une journée découverte de pêche en mer pour deux personnes. Ce challenge permettra de récolter des dons pour le sauvetage en mer. Sauvetage qui sera représenté lors du Salon par la section ciotadenne de la **Société nationale de sauvetage en mer**. Comme chaque année, son canot le Bec de l'aigle II, bateau entièrement médicalisé de 18 mètres de long et de 4,50 mètres de large sera ouvert au public. À côté de l'embarcation, des moniteurs feront des démonstrations d'utilisation d'un défibrillateur semi-automatique. Autre temps fort pour la SNSM, la journée Sécurité durant laquelle elle fera une démonstration de sauvetage en mer avec la partici-



pation d'un hélicoptère de la Marine, des **chiens sauveteurs aquatiques de Bandol**, des CRS, de la brigade de gendarmerie maritime et d'un navire portuaire de la SEMIDEP. Autre association très active lors des **Nauticales**, La **Société nautique de La Ciotat**, qui a fêté ses 120 ans l'année dernière, proposera plusieurs sorties en mer sur catamarans, optimists, avirons ainsi que des démonstrations de voile radiocommandée, des animations fun board slalom et des match race. La régata du Salon, événement incontournable, sera quant à elle organisée par la **Société des régates de La Ciotat** qui permettra également aux visiteurs de goûter aux joies de la navigation grâce à des sorties en first 38, laser sratos, mini jjs et catamarans. Enfin, l'association **Team surf casting La Ciotat**, dédiée à la pêche du bord, fera une démonstration de leurres (poissons en fibre de verre) de surface afin de faire connaître aux visiteurs cette technique de pêche. À proximité du village des associations, le public pourra également découvrir le stand de la Ville, décoré aux couleurs de La Ciotat et présent comme chaque année sur le Salon.

*La liste des participants est susceptible de modifications, d'autres associations pouvant s'y ajouter après publication. Retrouvez toutes les associations ciotadennes dans le village des associations ainsi que dans le pôle Patrimoine des Nauticales. Inscriptions aux activités proposées sur le site Internet : [salonnautiquempm.com](http://salonnautiquempm.com) Retrouvez le programme complet des animations des Nauticales sur le site Internet [www.laciotat.com](http://www.laciotat.com)*



## Jeu concours des Petits moussaillons

Comme l'an passé, la ville de La Ciotat organise un jeu concours à destination des enfants de 6 à 12 ans, sur le thème de la mer. Pour participer, il suffit de répondre à quatre questions et de renvoyer le bulletin de participation distribué dans les écoles, avant le 10 mars 2010, à la mairie ou à la Base nautique municipale. Le tirage au sort aura lieu pendant le Salon nautique, sur le stand de la Ville. Seuls les participants présents tirés au sort recevront les lots. Les prix à gagner : un baptême de plongée familiale offert par le CPIE Côte Provençale Atelier Bleu du Cap de l'Aigle, deux stages de voile d'une semaine offerts par la Société des régates et la Société nautique de La Ciotat, et plusieurs lots surprises...

Renseignements auprès de la Base nautique municipale : 04 42 84 58 60

À noter : une erreur s'est glissée dans la grille de la question n°4 mais le mot mystère reste à découvrir.



## POISSONS ET INVERTÉBRÉS À VOIR... ET À TOUCHER

de long. «Le public pourra caresser ces spécimens qui vivent généralement au large mais qui rentrent parfois vers les terres l'été, dans les eaux chaudes, explique Gérard Carrodano. L'objectif est avant tout de rapprocher les gens de l'écosystème marin, de leur parler des métiers de la mer, de la protection de l'environnement et de leur expliquer ce qui se passe sur et sous le plan d'eau». Des bassins fermés, contenant des murènes et un poulpe seront également exposés pour le plus grand bonheur des petits curieux. «Nous accueillons beaucoup de scolaires lors du Salon. Voir les yeux écarquillés des enfants et arriver à leur transmettre notre passion, voilà ce que nous essayons de faire avec mon technicien biologique en aquaculture et aquariologie Hugues Timmerman». Gérard Carrodano, pêcheur professionnel, a diversifié une grande partie de son activité dans la capture des spécimens pour les aquariums. «Lors du Salon, nous insistons sur le fait qu'il faut protéger la biodiversité marine, passionnante à voir évoluer et respecter chaque spécimen. À la fin de la manifestation, nous relâchons d'ailleurs les animaux qui ont été exposés durant la semaine». Le Salon sera aussi l'occasion pour le public de découvrir «Le berger de la mer», reportage qui retrace l'activité du pêcheur ciotaden, réalisé par Alain Ponchon et Philippe Joachim, tous deux présents lors de la manifestation. Ce film a gagné le premier prix dans la catégorie reportage du Festival mondial de l'image sous-marine.

### UN PORTIQUE PLUS VRAI QUE NATURE

Les visiteurs des Nauticales pourront admirer sur le stand de la Ville une œuvre fabriquée en métal assemblé, représentant le portique de La Ciotat et signée Bruno Aiello. Depuis deux ans, ce chargé d'affaires dans l'industrie, crée des modèles de pièces décoratives, d'abord réalisées pour son propre appartement ciotaden. «J'habite à La Ciotat depuis 1993, ma femme est ciotadenne et les membres de sa famille ont travaillé au chantier naval. Pour moi, le portique est un élément très représentatif de La Ciotat. On peut le voir depuis de très nombreux lieux de la ville, c'est comme cela que j'ai eu l'idée d'en fabriquer une réplique». Exposée lors du Salon nautique, l'œuvre d'environ 1m 20 de long, 1m de haut et 50 cm de large sera ensuite offerte à la Ville.

Le 8e Salon nautique sera une nouvelle fois l'occasion pour l'association **Aquapassion** et son créateur, Gérard Carrodano, de montrer aux petits et aux grands plusieurs spécimens marins provenant tous des eaux de La Ciotat. Montrer certes, mais pas seulement. Le public pourra plonger ses doigts dans trois bacs prévus à cet effet et toucher des poissons et des invertébrés classés espèces non dangereuses : grondins, étoiles de mer, bernards-l'hermites... «Nous sommes présents sur le Salon pour la 5e fois et les bacs tactiles y rencontrent toujours un grand succès, affirme Gérard Carrodano. Cela plaît beaucoup aux visiteurs, en particulier aux enfants, mais les adultes sont aussi très intéressés. Certaines personnes sont surprises de voir que tel ou tel spécimen a été pêché ici. Grâce à cette manifestation, nous sommes d'ailleurs souvent contactés pour participer à d'autres rendez-vous autour du nautisme». Nouveauté cette année, un des bassins tactiles, qui contiendra près de 3000 litres, accueillera des raies pastenagues apprivoisées, de 8 mètres



## Coups de cœur

VOUS POURREZ AUSSI  
DÉCOUVRIR LORS DU SALON :

Les différentes journées thématiques durant lesquelles auront lieu plusieurs activités :

- > journée des Champions (journée sportive)
- > journée Economie
- > journée Environnement
- > journée Sécurité maritime

- > Le Pôle patrimoine, positionné sur la digue Nord du port de plaisance avec, notamment, la présence des bateaux de tradition des Voiles du Vieux-port et du Ciotaden.
- > Une exposition de maquettes de la marine nationale installée à côté des bassins tactiles de l'association Aquapassion (voir encadré).
- > Les mini-sailing, petits pédalos pour enfants.
- > Les Calanques, grâce à plusieurs sorties en mer proposées par Les Amis des Calanques, offertes aux visiteurs du Salon (90 places par rotation).
- > Des animations organisées par l'équipe de la bibliothèque municipale Romain-Rolland à destination des scolaires dans les locaux de la Base nautique.
- > Un spectacle de la troupe Cékikifétou pour les enfants et leurs parents au théâtre du Golfe le mercredi.

## Cap vers le patrimoine maritime méditerranéen

À l'occasion du Salon nautique, l'association **Carènes** présentera, du 10 au 28 mars, l'exposition «Mémoire vivante de notre littoral» à la chapelle des Pénitents bleus. Cette exposition itinérante, proposée par la Fédération du patrimoine maritime méditerranéen présidée par Jean-Louis Conil, fera sa première escale à La Ciotat. «La Fédération du patrimoine maritime méditerranéen a été créée il y a une dizaine d'années et regroupe un peu plus de trente associations sur les régions PACA et Languedoc-Roussillon. Notre objectif principal est de mettre en valeur le patrimoine maritime à travers, notamment, diverses actions et réflexions», explique Alain Cousin, vice-président de Carènes. Cette exposition est l'occasion pour huit membres de la Fédération de présenter, sur des panneaux avec textes et photos, un travail de recherches historiques sur des thèmes variés concernant le patrimoine maritime. Au programme, «La Madrague de Giens : histoire et patrimoine» (**La Partègue**, Hyères), «Les pêcheurs vigneron de Banyuls-sur-mer» (**Vela i Vent**, Banyuls), «Vocabulaire de la voile latine» (**Club nautique Lei Pescadou de l'Estaco**), «Les pointus, éléments du patrimoine de Sanary» (**Association des pointus de Sanary**), «Escale à Villefranche. Petites histoires d'un grand patrimoine maritime» (**Association de sauvegarde du patrimoine maritime de Villefranche-sur-mer**), «Marseille, 2600 ans d'Histoire maritime» (**Office de la mer et Vogue Massalia**, Marseille), «Les régates à La Ciotat de l'origine aux années 1930» (**Carènes**, La Ciotat). «Villefranche a choisi un thème original en racontant l'histoire d'un matelot qui rate le départ de son bateau et découvre la vie à Villefranche», ajoute Alain Cousin. Autre sujet peu exploité, la vie des pêcheurs vigneron de Banyuls expliquée par l'association *Vela i vent*. Avec Carènes, nous sommes intéressés aux régates à La Ciotat du 19<sup>e</sup> siècle aux années 1930. C'est une période de l'histoire de notre ville qui est riche mais un peu méconnue. Cette exposition nous permet également de montrer toute l'étendue du travail de notre association. Carènes ce n'est pas seulement le Ciotaden, l'Acampado et quelques sorties en mer, c'est aussi une association qui a maintenant plus de 20 ans et qui a toujours eu pour objectif la mise en valeur du patrimoine maritime».

Une permanence sera assurée à la chapelle des Pénitents bleus par les membres de l'association ciotadene, qui répondront aux éventuelles questions des visiteurs. Des petits films sur le Mourre de pouar (nom générique qui a servi au premier bateau utilisé pour les régates à La Ciotat), la naissance du Ciotaden et les ex-votos de la chapelle Notre-Dame de la Garde ainsi que des fascicules explicatifs viendront agrémenter l'exposition, également ouverte aux scolaires.



Exposition  
«Mémoire vivante  
de notre littoral»  
à la chapelle des  
Pénitents bleus du  
10 au 28 mars,  
de 14h à 19h.  
Fermeture  
exceptionnelle  
le 22 mars.



### La Ciotat, ville nautique\*

Avec une base nautique dynamique et des activités maritimes toujours plus nombreuses, La Ciotat, détentrice du label France station nautique depuis 2003, a mis en place une véritable politique nautique et résolument tournée ses activités vers la mer. Le site naval, pôle d'excellence de haute et moyenne plaisance développe également la vocation maritime de la ville et comptait en 2009 :

- > 23 entreprises dont 6 chantiers navals
- > 550 emplois
- > près de 55 millions d'euros de chiffres d'affaires
- > une capacité annuelle de mise à terre de 300 grands yachts
- > 496 méga yachts accueillis sur le site

\* Source Semidep : société d'économie mixte gestionnaire des chantiers navals



## Infos pratiques

**DATES** : du samedi 13 au dimanche 21 mars 2010, de 10h à 18h.

**LIEU** : port de plaisance de La Ciotat, bassin des Capucins.

**ORGANISATEUR** : Communauté urbaine Marseille Provence Métropole

**TARIF** : 6 € (tarif réduit : 4 €) gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

**UNE GARDERIE** sera proposée le mercredi et les samedis et dimanches, de 13h à 18h, à la Base nautique, pour les enfants de 3 à 10 ans.

## STATIONNEMENT

- > **LE PARKING DU PORT DE PLAISANCE** sera progressivement fermé deux semaines avant l'ouverture du Salon nautique. **QUANT AU PARKING DE LA TASSE**, il ne sera plus accessible au public quelques jours avant le début de la manifestation.
- > **DURANT LE SALON, LES PARKINGS SUIVANTS SERONT GRATUITS PENDANT LES WEEK-ENDS** :  
Saint-Jean, Domaine de la Tour, complexe Paul-Eluard.
- > **LES PARKINGS VINCI DU CENTRE ET DU VIEUX-PORT** proposeront une offre commerciale pendant la durée du Salon.
- > **L'ASSOCIATION DES COMMERÇANTS** de la ville, La Ciotat Côté Commerces, engagera une vaste action commerciale en offrant à leurs clients le stationnement dans ces deux parkings durant la manifestation.

## TRANSPORTS

- > **DES NAVETTES GRATUITES** seront mises en place le week-end pour rejoindre le Salon nautique.  
Navette bleue  
Carrefour - Piscine - Lycée Lumière - Eden  
Navette verte  
Saint Jean - Allée qui va jusqu'au stade Bouissou. Les voyageurs doivent faire signe au conducteur directement - Eden  
Navette rouge  
Domaine de La Tour-Eden

Afin de faciliter le déplacement des visiteurs et de fluidifier la circulation, un petit train reliera chaque jour le quartier Saint-Jean au Salon nautique.

DOSSIER RÉALISÉ PAR E.G.

## Les chiffres de la plaisance \*\*

LA FRANCE EST LE :

- 1<sup>er</sup> constructeur mondial de voiliers
- 2<sup>e</sup> constructeur mondial de bateaux de plaisance
- 1<sup>er</sup> constructeur européen de bateaux de plaisance

906 591 bateaux de plaisance en mer comptabilisés au 31 août 2008, hors Dom-Tom

4 900 entreprises regroupées dans la filière nautique en 2007

4,16 milliards d'euros de chiffres d'affaires générés par la filière nautique en 2007

45 000 emplois présents au sein de la filière nautique en 2007

470 ports et installations de plaisance en mer dénombrés pour l'accueil des navires

4 millions de plaisanciers estimés en France

23 434 navires neufs en mer immatriculés en 2008, hors Dom-Tom

55 344 permis bateau délivrés en 2008

7 000 yachts de plus de 24 mètres recensés dans le monde

En 10 ans, le nombre de yachts de grand luxe a doublé

\*\* Sources : Ministère de l'Economie, de l'Energie, du Développement durable et de la Mer <http://developpement-durable.gouv.fr/>, Les Echos Judiciaires Girondins, journal du 31/07/2009 : <http://www.echos-judiciaires.com>

## LA CIOTAT (13) *L'affaire d'un jour, l'affaire d'une vie...*



REPEREZ  
PARC DE LA TESE

NOUVELLE TRANCHE  
Maison  
à découvrir



- Au coeur d'un grand parc arboré avec piscine.
- Villas sur le toit avec terrasse ou rez-de-jardin.
- Maisons ou appartements du 2 au 5 pièces.

Rendez-vous à l'espace de vente sur place  
Chemin de Roumagoua - 13600 La Ciotat

**Tél. : 04 42 08 10 44**

Découvrez la vidéo 3D sur notre site  
[www.laciotat.nexity-logement.com](http://www.laciotat.nexity-logement.com)

**nexity**  
George V

*Votre spécialiste connexion*

GROUPE  
**1 PACTE**



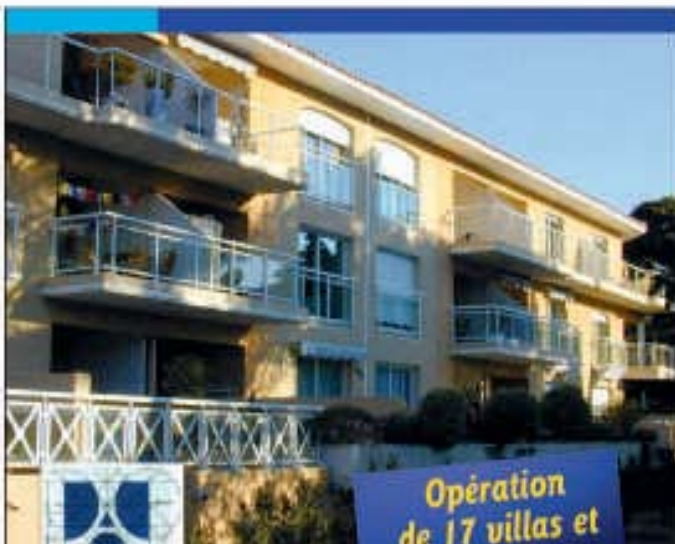
**Photocopieurs - Imprimantes  
et Produits informatiques  
avec leurs solutions**

**RICOH nashuatec Canon**

400, Av. Château de Jouques - 13420 GEMENOS

**04 42 18 09 09**

Fax : 04 42 18 09 08



**Opération  
de 17 villas et  
17 appartements**

## ARCHITECTURE VALENTE

«De la villa modifiée, agrandie ou réhabilitée au concours public en passant par le programme de promotion, la compréhension du besoin du maître d'ouvrage fonde l'architecture. L'esthétique et la culture du lieu président à son édifice»

*H. Valente*

**La Ciotat : 04 42 83 22 01 / 06 61 88 76 65**

**La mairie lance  
le service d'information par courriel**



Inscrivez-vous sur [www.laciotat.com](http://www.laciotat.com)  
et recevez en direct toutes les infos qui vous intéressent !

**NOUVEAU !**



**Toute l'info de ma ville sans bouger de chez moi !**

Partenariat avec le service  
de la mairie de La Ciotat



Vie des quartiers > FARDELOUP

# Un abris-bus aux couleurs de la cité

Dans le cadre d'un chantier éducatif initié par l'ADDAP 13 et la Politique de la ville, quatre jeunes de Fardeloup ont entièrement réhabilité un abris-bus.

Il était surnommé «la verrue». Juste en face, l'abris-bus flambant neuf, tout en métal, semblait narguer cette vieille bâtisse en béton, malmenée au gré de l'inspiration des jeunes habitants de Fardeloup en mal de tags, généralement peu artistiques. Lors d'une visite dans le quartier en 2009, le maire, Patrick Boré avait incité les habitants à faire des propositions pour améliorer le lieu. L'invitation avait vite séduit François, Marie-Claude et Guy, trois des cinq éducateurs spécialisés de l'Association départementale pour le développement des actions de prévention 13 en poste à La Ciotat. Et pourquoi pas un chantier éducatif ? Après avoir obtenu les 7 000 euros de financement, les éducateurs ont choisi «quatre jeunes de la cité, âgés de 17 à 21 ans, en fonction de leur parcours de vie». Le chantier, qui s'est déroulé en deux étapes, a débuté à la fin du mois de décembre.

«Nous avons d'abord mis en place des ateliers de graphisme à la maison de quartier et à la maison des associations pour faire la maquette, explique Marie-Claude. C'est un graphiste de La Ciotat, Camille Proust, qui a guidé les jeunes dans leur réalisation. Ils étaient réellement fascinés». Ensuite, il a fallu nettoyer l'abris-bus avant de le peindre en blanc. Ultime étape avant de passer aux pochoirs et à la couleur. Payés au smic horaire, par l'intermédiaire de l'association Avenir Emploi, Cyril, Nicolas, Alexandre et David ont travaillé dix jours de 8h à 13h. «Par temps de pluie, de grand vent et avec des températures polaires, insiste Guy. Pas un n'a manqué à l'appel». Lors de la réalisation, nombreux étaient les habitants, jeunes et moins jeunes, à s'arrêter pour contempler le travail accompli et s'informer sur le futur visage de l'abris-bus. «Il fallait un projet qui fédère les habitants de Fardeloup, souligne François. Nous avons donc travaillé en concertation avec le bailleur Erilia et l'Amicale des locataires». Et le résultat vaut le détour. Une superbe vue de La Ciotat depuis Fardeloup avec la signature de la cité «FDL 36». «Depuis qu'il a été refait, personne ne l'a tagué» se félicite Guy. «Cette action a été initiée dans le cadre de la Politique de la ville, à partir des demandes des habitants formulées lors de la réunion de quartier de printemps dernier, précise le maire. Elle a parfaitement atteint les objectifs fixés : améliorer le cadre de vie des habitants en mobilisant toutes les énergies et revaloriser la jeunesse ; celle-ci a une nouvelle fois montré sa volonté et son dynamisme».

Désormais, leur «petit chef-d'œuvre» n'a plus rien à envier à son voisin d'en face. Tous les matins, il fait le plein d'habitants.

L.R.





Gérard Lamur prépare déjà

## Ciotat Africa 2

Marin de profession, ce Ciotaden organise avec l'association Les voiles du partage des convois nautiques de matériel humanitaire vers l'Afrique. La deuxième édition devrait mettre le cap sur Haïti, en 2011.

Ciotat Africa, ce n'est pas franchement l'ambiance de la brousse, plutôt le sens du partage. Ce rallye organisé par l'association Les voiles du partage a conduit à l'automne dernier jusqu'au Sénégal, sept voiliers de 13 mètres chargés à bloc de fournitures scolaires et de matériel paramédical. Partis de La Ciotat, ces navires sont arrivés à Dakar le 30 novembre, après avoir fait escale aux Baléares, au Maroc, aux Canaries et au Cap Vert. À plusieurs reprises au cours de cette traversée de huit semaines,

l'équipe de Ciotat Africa a remis aux autorités locales une partie de sa cargaison, dont l'essentiel était quand même destiné au Sénégal. Après l'arrivée à Dakar, les équipements de santé ont été transportés jusqu'en Casamance. À Ziguinchor pour être exact, et remis à l'organisation Boule de neige, qui conduit dans cette région des projets sanitaires. Cette belle initiative, soutenue par la ville de La Ciotat et Hôpital assistance internationale, a été lancée par Gérard Lamur, un Ciotaden qui connaît aussi bien la mer que l'Afrique et a longtemps sillonné le continent pour aider les banques centrales de plusieurs pays d'Afrique noire et d'Afrique de l'est à installer leurs systèmes de détection de fausse monnaie. Il y a deux ans, Gérard Lamur, qui est aujourd'hui capitaine de yacht après avoir débuté sa vie professionnelle dans la marine marchande, s'est donc inspiré des actions de l'ONG suisse Voiles sans frontières pour lancer l'idée d'un rallye solidaire au départ de La Ciotat.

«J'ai bénéficié du soutien de beaucoup de gens, raconte-t-il. Le chanteur Christian Delagrang, qui fait partie de la tournée Âge tendre et tête de bois est, par exemple, l'un des parrains de l'association et il a beaucoup contribué à la médiatisation de cette aventure. La compagnie de danse de Ghislaine Tétier, L'air dans l'art, était également du voyage, car le concept de Ciotat Africa, c'est d'associer de l'humanitaire et de l'événementiel. Tout au long du rallye, il y avait donc des chorégraphies et des conférences». Gérard Lamur n'oublie pas de remercier au passage le trésorier de l'association, Gilles Gaillard, qui a contribué au succès de cette première édition...

La deuxième est déjà en préparation, évidemment, et en 2011, ce sont non plus sept mais quinze voiliers qui pourraient lever l'ancre pour une traversée de l'Atlantique. Après avoir rallié à nouveau le Maroc, le Cap-Vert et la Casamance, Gérard Lamur voudrait maintenant apporter du matériel aux sinistrés d'Haïti. De nouveaux partenaires pourraient s'engager, en particulier des artistes de la tournée Âge tendre et tête de bois, sur laquelle il vient de passer quatre jours. Ils aideront l'association à aller encore plus loin dans la solidarité internationale.

E.B.





CYCLISME

# La petite reine de La Ciotat a 50 ans

**Le 23 janvier dernier, le Vélo sport ciotaden a fêté son cinquantième anniversaire à la salle Paul-Eluard.**

La vélocypédie ciotadenne. La pédale ciotadenne. L'Amicale vélo club ciotaden. Le Cyclo club ciotaden. Il en a eu des ancêtres, le club de vélo de la Ciotat, désormais baptisé Vélo sport ciotaden par son fondateur Emile Bertano, qui a fêté en grande pompe, le 23 janvier dernier, à la salle Paul-Eluard, ses 50 ans. Ce demi-siècle d'existence a été l'occasion de réunir la centaine d'adhérents et les quelque 70

licenciés pour une soirée repas précédée d'un apéritif où a été retracé l'historique de l'association. «Plusieurs manifestations ont contribué à la renommée du club, souligne avec fierté Jean-Paul Ganteaume, président depuis 1992. Comme Le grand prix Zeroukian Fiat, organisé de 1986 à 1994, ou encore Le grand prix Julien David, dans les années 70 auquel a notamment participé Bernard Hinault». Cet anniversaire sera célébré tout au long de l'année 2010, à travers les différentes manifestations sportives. «Il y en aura huit, précise le président, dont le 15e grand prix de La Ciotat, une course contre la montre de la montée des Crêtes sur 3,5 km, qui aura lieu le 27 mars prochain». Affilié à la fédération française de cyclisme, le Vélo sport ciotaden propose différentes activités pour les jeunes et les adultes. Également club formateur, il dispose d'une école de vélo pour les 7-14 ans ainsi que d'une section compétition et loisirs. Seize personnes sont chargées de l'encadrement.

L.R.

Vélo sport ciotaden - Tel : 06 70 36 98 10 / 04 42 83 52 32



## SPORTS

# 1935-2010 : 75 ans de basket à La Ciotat

**A l'occasion du 75e anniversaire du club, une rétrospective de la section sera organisée avec le concours de très nombreux Ciotadens.**

Dans les années 40, c'est sur l'actuelle place du 8 mai 1945, qu'à La Ciotat, on jouait au basket, sur un terrain construit pendant les heures de loisirs des joueurs et des dirigeants. L'aventure du basket ciotaden n'était alors pas vieille. Elle avait démarré le 12 mars 1935 sous l'impulsion de Marius Lieutaud et d'Etienne Lambert. Pendant plus de cinquante ans, les amoureux de la discipline se sont retrouvés au sein du Sporting club ouvrier des chantiers navals ciotadens (CNC). À la fermeture des chantiers, en 1987, le club a été accueilli par l'ASPTT, créée sept ans auparavant. Depuis, la section, qui compte aujourd'hui 140 licenciés, a enchaîné les performances. Le club évolue au meilleur niveau régional depuis 30 ans, avec une équipe fanion en championnat de France qui figure parmi les onze premières régionales. «L'histoire du club est étroitement liée à celle de La Ciotat et des chantiers navals, note Laurent Fasano, président depuis deux ans.

C'est pour cette raison, que nous voulons profiter de cet événement pour faire un travail de mémoire. Nous en appelons donc aux Ciotadens pour récolter témoignages et photos». C'est en juin, lors d'un match de gala, qui pourrait opposer deux équipes de haut niveau, que devrait être organisée une exposition retraçant toute l'histoire du basket dans la ville. Mais les festivités débiteront trois mois plus tôt, le 13 mars, lors du match opposant l'ASPTT basket La Ciotat à Tarascon, en national 3, au gymnase Etienne-Masse. Une tombola sera proposée à cette occasion et des anciens du club seront invités. Enfin, c'est en avril ou en mai, qu'un match entre jeunes et seniors devrait avoir lieu.

L.R.

Si vous avez des documents pouvant alimenter l'exposition, merci de contacter Valérie Dupuis, par téléphone au 06 30 36 33 82 ou par mail : dupuis.asptt@hotmail.fr. Vous pouvez également emmener directement vos archives au siège de l'association, résidence Maltemps, 24 avenue Kennedy - Tel : 04 42 08 03 72





Depuis près de 70 ans, le Musée ciotaden est le témoin de l'histoire de La Ciotat.

Dressé comme une proue à l'entrée du Port-vieux, le Musée ciotaden est le dépositaire de toute la mémoire de notre cité. Quand ceux qui l'ont impulsé se sont constitués en association, les Amis du vieux La Ciotat, c'est avec le sentiment d'être «*les derniers témoins d'une vie qui change inexorablement*». C'est au rez-de-chaussée de l'Hôtel du commerce, à deux pas du port (rue Maréchal Foch), que se tient, en 1941, la première exposition d'objets anciens, confiés par quelques familles ciotadennes. Après la création officielle de l'association les Amis du vieux La Ciotat, le 24 avril 1942, dont la mission est de «*conserver le patrimoine, le faire vivre et le faire connaître*», le propriétaire de l'Hôtel du commerce M. Bérenger met à sa disposition, à titre permanent, le 3<sup>e</sup> étage de son immeuble. Quatre salles sont aménagées ; elles portent le nom des premiers historiens locaux : Louis Marin, Etienne Masse, Antoine Ricard, Albert Ritt. Une bibliothèque se constitue... déjà 500 ouvrages ! Mais en 1942 les Allemands réquisitionnent les lieux et les objets sont disséminés dans les campagnes.



# Le Musée a de la mémoire



En octobre 1945, Marius Deidier relance le musée et obtient de la mairie une subvention pour louer des locaux au 51 de la rue des Poilus. Le musée est inauguré le 13 janvier 1946, sous la municipalité Mailloulas. En 1964, le maire Graille achètera le bâtiment qui deviendra municipal.

Parallèlement à la création du Musée, des découvertes se succèdent : en 1942 c'est Terrevaïne, et de 1948 à 1952, on fouille Ellianac. C'est à ce moment-là qu'André Léone rejoint l'équipe, en qualité de conseiller. On lui doit plusieurs articles historiques et quelques dessins qui pallient avantageusement au manque de photos pour ces époques lointaines...

En 1976, lorsque Joseph Cornille est élu président, le musée gagne un étage, où sont installés la bibliothèque et les archives. À ses côtés, André Léone, Michel Chatail, Louis Jeansoulin, Jean-Louis Conil et Juliette Sartoris, qui prendra la présidence en 1983. Les sorties culturo-touristiques battent leur plein : on découvre La Ciotat, ses collines... Parmi les actions menées par les membres du Musée on peut citer la pose de



plaques de rues, l'installation de vieux canons pour rappeler la forteresse Bérourard, l'impulsion de la rénovation de la chapelle des Pénitents bleus, ou encore l'édition de l'ouvrage «La Ciotat, autrefois et naguère», épuisé et non encore égalé à ce jour. Mais les collections s'amplifient et la place manque. C'est alors que, en 1991, la mairie déménage et que le maire Lafond décide de céder l'année suivante à l'association les anciens locaux municipaux du 1 quai Ganteaume. Les pièces sont réparties dans une quinzaine de salles thématiques : la pêche, la marine, l'artisanat, l'agriculture, le cinéma, la vie quotidienne... Le président actuel, Jean-Pierre Jouen, est élu en 1998. À ce jour, le Musée compte près de 300 membres. Il fonctionne grâce à ses bénévoles, ses administrateurs et son personnel qui, tous, ont contribué au recueil de l'histoire quotidienne qui a permis de suivre l'évolution de l'antique Citharista... L'an prochain, le musée fêtera ses 70 ans ; l'occasion d'organiser une belle rétrospective. Mais l'équipe attend la relève, qui insufflera au musée l'élan qu'il mérite.

**C.G.H.**



*Musée Ciotaden, 1 quai Ganteaume, Tél. 04 42 71 40 99*

*Horaires d'ouverture : tous les jours, sauf le mardi, de 15h à 18h du 1er septembre au 30 juin, de 16h à 19h du 1er juillet au 31 août - Site Internet : [www.museeciotaden.org](http://www.museeciotaden.org)*



Que l'on soit acteur ou spectateur, le carnaval est devenu un rendez-vous incontournable dans notre ville. Cette année, il se déroulera le samedi 27 mars. Un programme «haut en couleurs», où arts de la rue, musiques et danses se mêleront dans un décor multicolore !

# Une palette

Le jour du carnaval est traditionnellement celui où, pour fêter la fin de l'hiver, tout est mis en place pour rivaliser de créativité. Cette année, c'est le thème des couleurs qui a été retenu. «Le carnaval c'est avant tout un mélange de couleurs amusantes et abstraites», explique Nathalie Lainé, conseillère municipale déléguée aux Fêtes et Evènements. Le carnaval symbolise le retour au beaux jours, donc le retour des couleurs». De nombreuses associations et des artistes aux costumes enchanteurs participent activement à cette manifestation qui sera déclinée sous différents thèmes : «Les couleurs du Monde»; «Les couleurs s'amuse» et «Les couleurs de la Nature». Ces «Tribus», comme les nomme Nathalie Lainé, ont également inspiré les CLAE, les écoles de danse et les centres de loisirs de La Ciotat. «Nous assisterons à une longue parade qui regroupera hippies, personnages de Bollywood, drapeaux du monde, clowns, peintres... ce sera une véritable mixité de couleurs, poursuit l'élue. Cette fête est un vrai moment de convivialité qui rassemble l'ensemble de la population. Ce Carnaval est avant tout participatif et chaque année de plus en plus de Ciotadens prennent plaisir à entrer dans la parade».

Depuis plus de trois mois, le comité d'organisation, piloté par le service municipal des Fêtes et des Evènements et composé des associations partenaires travaillent à la fabrication de costumes, du Caramantran, d'accessoires et de banderoles. Le jour du carnaval, à partir de 13h sur la place de l'Escalet, un stand de maquillage, accompagné du clown Sympatoche, sera à la disposition du public. Bref, tout est mis en place afin de faire vivre aux Ciotadens un moment magique et inoubliable.

Le rassemblement aura lieu à 15h sur la place de l'Escalet. Le cortège sillonnera ensuite le port, le boulevard Anatole-France, le boulevard Jean-Jaurès, jusqu'en haut de la rue des Poilus et dans tout le cœur de ville où les commerçants auront décoré leurs boutiques aux couleurs du carnaval. Il reviendra ensuite

sur la place de l'Escalet où le Caramantran sera jugé, puis inmanquablement brûlé, laissant définitivement place aux couleurs du printemps.

F.R.

Renseignements auprès du Service des Fêtes et Evènements :  
Tél. 04 42 83 89 52 – Courriel : fetes@laciostat.com



# de couleurs



G.V.



D.B.



D.B.



D.B.

MUSIQUE

## Le Conservatoire vous ouvre ses portes en musique

**Le 20 mars, professeurs et élèves vous attendent, un instrument à la main, pour vous faire visiter cette vénérable et néanmoins dynamique institution.**

L'envie de gratter (une guitare) vous démange ? Vous voudriez bien souffler un peu (dans une trompette) ? Vous aimeriez bien pianoter sur autre chose que votre clavier d'ordinateur ? Il ne vous reste plus qu'à noter sur votre agenda la date de la prochaine journée «portes ouvertes» organisée au Conservatoire municipal de musique et d'art dramatique Zino-Francescatti de La Ciotat, qui fêtera ses 40 ans en 2012. «*Cette journée sera l'occasion pour tous les Ciotadens de découvrir et apprécier le talent de nos musiciens, qu'il s'agisse des professeurs ou des élèves*», se réjouit Jean-Louis Tixier. Ce samedi 20 mars, de 10 heures à 17 heures, le Conservatoire vous jouera donc une partition de fête, de très nombreux élèves et de professeurs étant mobilisés pour vous faire découvrir toute la gamme des cours et activités qui y sont proposés à l'année. «*Il n'y a pas vraiment de programmation établie mais il y en aura pour tous les goûts*, explique Isabelle Masson, présidente de l'APECC (association des parents d'élèves du Conservatoire de musique et d'art dramatique). *L'objectif, c'est vraiment que tous les Ciotadens qui le souhaitent, adultes et enfants, puissent découvrir ce qui se fait ici, de la clarinette au trombone en passant par le violon et les percussions. Ils pourront assister à des cours mais aussi à de petits concerts, de classique et de jazz*». Un grand concours sous forme de formulaire «questions-réponses», sur le thème de la musique évidemment, sera proposé aux visiteurs avec des livres et des CD à gagner. Notez enfin qu'à 13 heures, un buffet campagnard organisé par l'APECC sera offert à tous les visiteurs.

E.B.

Conservatoire de musique et d'art dramatique de La Ciotat. 18, avenue du Cardinal Maurin.  
Renseignements au 04 42 08 53 94



C.E.

- ANPE : 08 11 55 01 13
- BASE NAUTIQUE MUNICIPALE : 04 42 84 58 60
- BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE : 04 42 08 13 18
- BUREAU INFORMATION JEUNESSE : 04 42 08 83 06
- CCAS : 04 42 08 88 39
- CAISSE D'ALLOCATIONS FAMILIALES : 08 20 25 13 10
- CAPITAINERIE : 04 42 08 62 90
- CARTREIZE : 04 42 08 41 05
- CENTRE DE SECOURS : 04 42 08 18 18
- CENTRE HOSPITALIER : 04 42 08 76 00
- CENTRE MEDICAL MUTUALISTE : 04 42 08 83 30
- CENTRE MEDICOSOCIAL : 04 42 83 53 95
- CINEMA LUMIERE : 08 92 68 09 75
- CIOTABUS : 04 42 08 90 90
- CLINIQUE DE LA CIOTAT : 08 26 20 75 80
- COMMISSARIAT DE POLICE : 04 42 83 83 40
- CONSERVATOIRE MUNICIPAL DE MUSIQUE ET D'ART DRAMATIQUE : 04 42 08 53 94
- CYBER-BASE : 04 42 83 85 57
- DÉCHETTERIE : 04 42 71 53 93
- FRANCE TELECOM : 08 00 03 10 14
- GARE SNCF : 08 36 35 35 35
- GENDARMERIE NATIONALE : 04 42 83 90 39
- LA CIOTAT FRÉQUENCE NAUTIQUE (107 FM) : 09 50 73 64 11
- LA CIOTAT PROXIMITÉ : 0 8000 13600
- LA POSTE : 04 42 83 80 60
- LUDOTHÈQUE : 04 42 73 04 26
- MAIRIE DE LA CIOTAT : 04 42 08 88 00
- MAISON DES ASSOCIATIONS : 04 42 83 85 50
- MEDECINS 24H/24 : 15
- MISSION LOCALE : 04 42 08 80 50
- MUSEE CIOTADEN : 04 42 71 40 99
- OFFICE MUNICIPAL DE TOURISME : 04 42 08 61 32
- POLICE MUNICIPALE : 04 42 08 65 38
- PRÉVENTION ANIMATION JEUNESSE 04 42 83 85 90
- RGA (101.6) : 04 42 83 47 37
- SECOURS EN MER : 16 16 D'UN FIXE OU D'UN PORTABLE
- SOCIÉTÉ DES EAUX : 08 10 40 05 00
- TAXIS : 04 42 83 32 32 / 04 42 08 60 60
- THEATRE DU GOLFE : 04 42 08 92 87
- URGENCES EDF : 0 810 333 113
- URGENCES GDF : 0 810 800 801
- URGENCES POLICE : 17
- URGENCES POMPIERS : 18



## La poésie, ça se partage !

Le Festival de poésie partagée se déroule du 11 au 14 mars, principalement dans la rue.

«La poésie est un ouvrage astronomique, un long calcul dont nous sommes les osselets, une chance sur des milliards que survienne un astéroïde», écrivait André Ughetto dans Rues de la forêt belle. Un petit miracle en somme, qui doit nous réunir en communion quand

tant de choses s'acharnent à nous séparer... «Le festival de poésie partagée de La Ciotat, dont la Ville est partenaire, ne pouvait rêver meilleur invité d'honneur pour sa huitième édition que ce poète, écrivain et réalisateur né à l'Isle-sur-la-Sorgue, traducteur de Pétrarque et spécialiste de poésie italienne», se réjouit Jean-Louis Tixier, adjoint au maire délégué à la Vie et au Patrimoine culturels. André Ughetto a volontiers accepté la condition sine qua non posée par l'association Zygo, à savoir donner des lectures publiques de ses œuvres. Comme lui, ils seront des dizaines, le samedi 13 et le dimanche 14 mars, à faire entendre de la poésie dans nos rues. On y croquera des parapluies à poèmes, on y verra des concours de «ciotadines», poèmes à la versification originale et on pourra participer à des ateliers de création poétique interactive ! Toutes les personnes intéressées peuvent d'ailleurs se faire connaître auprès de l'association au 09 50 09 61 39 ou au 06 18 43 18 66. Autre initiative originale, celle de la boulangerie Tomas, boulevard Bertolucci, qui s'associe à l'association, en confectionnant à partir de ce mois-ci un gâteau au chocolat, vendu avec... une Ciotadine !

Le festival, qui débutera le jeudi 11 mars à 20h30 au théâtre du Golfe par une soirée consacrée à Patrick Trochu, avec des lectures de textes de Pierre Louki (5 euros), se terminera le dimanche 14 mars au restaurant l'Escalet, par un repas des poètes et amateurs de poésie. **E.B.**

Programme sur le site [www.associationzygo.net](http://www.associationzygo.net)

## EXPOSITIONS

### La galerie du Port accueille de nombreux talents



De nombreuses expositions sont à découvrir à la galerie du Port tout au long du mois de mars. Francine Barbaray ouvrira le bal avec «Berceuse pour un coquelicot», du 8 au 14 mars. À travers ses œuvres, cette artiste peintre invitera le public à vagabonder au gré de sa sensibilité et à basculer de l'autre côté de l'espace... «Un hymne reconnaissant à l'ordre de

la création, à ce grand architecte qui, au-delà de sa beauté fragile, a pourvu d'un simple coquelicot de si nombreux talents qui ne demandent rien en échange... Une joyeuse allégorie pour ne pas oublier, tout simplement, l'Essentiel !». Du 15 au 21 mars, c'est au tour de l'association Retina France, qui lutte contre les maladies de la vue, de présenter une grande variété d'œuvres dont les bénéficiaires seront intégralement reversés au profit de la recherche en ophtalmologie. Enfin, du 23 au 4 avril, Aimé Hugues accrochera une trentaine d'aquarelles au cours d'une exposition intitulée «Voies d'eau». Les visiteurs pourront apprécier les paysages et les portraits de cet artiste ciotaden qui travaille essentiellement sur le thème de l'eau et pour qui spontanément, émotion, force et quête de l'essentiel, sont les moteurs constants de sa créativité. **F.R.**

**LA COLLECTION SOTTA À LA CIOTAT**  
Du 2 avril au 2 mai, la chapelle des Pénitents bleus accueille une exposition exceptionnelle d'Anne et Henri Sotta. Grâce à sa curiosité et son talent, ce couple a su constituer une collection d'œuvres d'art hors du commun, qu'il présente en partie aujourd'hui à La Ciotat. Anne et Henri Sotta développent en effet une perspicacité et une expertise de plus en plus dictées par l'intelligence du cœur, et poursuivent ainsi une aventure artistique commencée à Pierrefeu en 2001 et qui a la chance de passer par La Ciotat en 2010.

Francine Boularot-Barbaray (1), du 8 au 14 mars, de 10h à 13h et de 16h à 19h30  
Ouvert samedi et dimanche de 10h à 19h30

Association Retina France (2), du 15 au 21 mars, de 15h à 19h.  
Ouvert le samedi et le dimanche.

Aimé Hugues (3), du 23 au 4 avril, de 10h à 12h et de 14h à 19h.  
Ouvert samedi et dimanche de 10h à 19h



## HUMOUR



## Le festival Golfe d'humour persiste et signe

Thierry Dgim, Cathy Chabot, Alix Benezech

Pour sa deuxième édition, le festival du rire de La Ciotat programme, du 26 au 28 mars, trois spectacles «made in Provence».

Tenez-vous prêts, le festival Golfe d'humour est de retour. Après le succès de la première édition l'an dernier, et avec le soutien de la municipalité, l'association «Rire en Provence» reprend possession du théâtre du Golfe, avec la ferme intention de vous faire gondoler. À l'affiche, une nouvelle fois, des comiques 100 % made in Provence. Le festival commence fort, le vendredi 26 mars, à 20h30, avec un «one man show» d'Yves Pujol, ancien chanteur du groupe Aioli, écrit par Wolinski, excusez du peu. Le lendemain, toujours à 20h30, le public pourra découvrir le nouveau spectacle écrit par Jean Jaque, par ailleurs coorganisateur du festival.

«Pour ceux qui suivent ce que je fais, c'est un peu la suite de Un càcou et une cagole, explique-t-il. Ce sont les mêmes personnages mais cette fois, ils divorcent. D'ailleurs à terme, le spectacle devrait s'appeler «Divorce à la marseillaise». Tout un programme ! Le dimanche 28 mars, enfin, vous pourrez découvrir Un mariage follement gai, comédie sur l'homosexualité assaisonnée à la sauce marseillaise. Ces trois spectacles s'adressent à un large public et il est prudent de réserver si l'on en juge par le succès des rendez-vous programmés cette année au théâtre du Golfe, hors festival, par l'association «Rire en Provence».

E.B.

Association Rire en Provence 06 09 93 42 47



Yves Pujol

Serge Gubern et Florianne Frechet



### Permanences des Elus

#### Guy PATZLAFF

1er adjoint, délégué à la Vie des quartiers, à la Vie associative, à la Sécurité publique notamment la prévention de la délinquance, la lutte contre les incivilités, aux Affaires maritimes, à l'Hygiène et la Salubrité  
Le mardi de 15h à 18h - Sur rendez-vous au 04 42 83 89 34

#### Gavino BRISCAS

Adjoint au maire, délégué au Développement économique et Développement durable, à l'Emploi, à la Formation, au Commerce et à l'Artisanat  
Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95 postes 88 18 - 87 75

#### Jean-Louis BONAN

Adjoint au maire, délégué au Tourisme, Conseiller communautaire  
Le jeudi de 11h30 à 13h - Sur rendez-vous au 04 42 08 88 71

#### Jean-Louis TIXIER

Adjoint au maire, délégué à la Vie et Patrimoine culturels, Vice-président de la SEMIDEP, Vice-président de la CU MPM  
Sur rendez-vous 04 42 08 88 00

#### Mireille BENEDETTI

Adjointe au maire, déléguée à l'Education et à la Citoyenneté (vie scolaire, études surveillées, Conseil municipal des jeunes), Conseillère régionale PACA  
Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

#### Jeanne-Marie VANDAMME

Adjointe au maire, déléguée à l'Enfance, à la Jeunesse, aux Activités périscolaires (Clas, classes de nature et garderies périscolaires), aux Centres de vacances, aux Centres de loisirs sans hébergement, aux Technologies de l'information et de la communication et aux Relations européennes et internationales  
Le jeudi de 14h30 à 18h - Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

#### André GLINKA-HECQUET

Adjoint au maire, délégué aux Finances, au Budget, à l'Exécution budgétaire et à la Fiscalité  
Correspondant Défense  
Le jeudi de 16h à 18h - Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

#### Noël COLLURA

Adjoint au maire, délégué à l'Environnement et Développement durable, au Cadre de vie, aux Espaces verts, à la Propreté, à La Ciotat Proximité et aux Cimetières  
Le mardi de 10h à 12h  
Sur rendez-vous au 04 42 83 89 30

#### Marie BUTLIN

Adjointe au maire, déléguée à l'Aménagement du territoire, au Plan de déplacement urbain, au Stationnement, à la Gestion des espaces publics et aux Transports  
Le jeudi de 15h à 18h - Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

#### Evelyne FLICK

Adjointe au maire, déléguée au Personnel et aux Relations avec les partenaires sociaux  
Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

#### Régine GOURDIN

Adjointe au maire, déléguée au Social, à la Solidarité et aux Animations pour les aînés  
Le mercredi de 10h à 12h et de 15h à 16h  
Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

#### Zaven ALEXANIAN

Conseiller municipal, délégué au Logement et représentant dans les copropriétés  
Le jeudi de 9h à 11h30 - Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

#### Lionel VALERI

Conseiller municipal, délégué à la Santé-Famille et à la Petite enfance  
Sur rendez-vous au 04 42 83 89 21

#### Henri MATTEI

Conseiller municipal, délégué à l'Urbanisme, au Droit des sols et aux Travaux, Conseiller communautaire  
Sur rendez-vous au 04 42 08 88 20

#### Nathalie LAINÉ

Conseillère municipale, déléguée aux Fêtes et Evénements, Le lundi de 15h30 à 18h  
Sur rendez-vous au 04 42 08 88 99

Lionel GIUSTI

Conseiller municipal, délégué aux Sports  
Le lundi de 14h à 17h30 - Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

René CANEZZI

Conseiller municipal, Conseiller communautaire  
Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

Max SAURIN

Conseiller municipal chargé du Parc autos  
Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

Andrée GROS

Conseillère municipale - Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

Gérard PÈPE

Conseiller municipal chargé des Anciens Combattants  
Conseiller communautaire  
Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

Arlette SALVO

Conseillère municipale, Conseillère communautaire  
Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

Marie-Thérèse CARDONA

Conseillère municipale, Conseillère communautaire  
Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

Geneviève BOISSIER

Conseillère municipale chargée du Jumelage  
Le mardi de 16h à 18h - Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

Jean-Paul MARIA-FABRY

Conseiller municipal, Conseiller communautaire  
Le mercredi de 9h à 12h - Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

Jean-Pierre FRANCOUL

Conseiller municipal - Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

Nicole AUDIBERT- SPITERI

Conseillère municipale - Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

Annie GRIGORIAN

Conseillère municipale  
Le lundi de 17h à 19h - Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

Fatiha OUAJANI

Conseillère municipale - Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

Noémie BEYRAT

Conseillère municipale chargée de la mise en place  
et du suivi des contrats d'objectifs avec le tissu associatif  
Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

Caroline MAURIN

Conseillère municipale - Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

## Les Élus de l'opposition

Aline REYNAUD

Conseillère municipale - Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

Alain COZZOLINO

Conseiller municipal - Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

Sylvia BONIFAY

Conseillère municipale, Conseillère communautaire  
Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

Karim GHENDOUF

Conseiller municipal, Conseiller régional  
Sur rendez-vous au 04 91 57 53 45

Jean-Pierre REPIQUET

Conseiller municipal, Conseiller communautaire  
Sur rendez-vous au 06 86 59 25 57

Christine ABATTU

Conseillère municipale  
Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

Bernard CHABAUD

Conseiller municipal  
Le samedi de 10h à 12h - Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

Nathalie LACONI

Conseillère municipale  
Les mardis et jeudis de 9h30 à 10h30  
Sur rendez-vous au 04 42 08 88 95

## NOTRE VILLE EN DANGER

**Le rapport de la Chambre Régionale des Comptes confirme tous nos propos**, il reprend point par point, l'ensemble de nos critiques, nos inquiétudes et nos mises en garde, quant à la gestion de notre commune, du service public communal, de l'aménagement de notre ville et de son avenir, **depuis 2001 nous ne cessons de dénoncer ces dérives.**

«La situation financière de la commune reste **extrêmement fragile**, les finances **se fragilisent encore à partir de 2006**». «Les impôts des citoyens, demeurent **au dessus des taux moyens régionaux** des communes similaires».

«Vous avez rendu tous les parkings payants, **plus de 141 % d'augmentation**, par cette politique de stationnement vous fragilisez un peu plus le commerce ciotaden».

«La ville est **en quasi faillite**, vous ne faites plus d'investissements, à part quelques travaux urgents, et **les investissements sont bien inférieurs à la moyenne nationale**». **M. BORÉ vous avez vendu pour plus de 16 millions d'euros de notre patrimoine, aux amis de vos amis**, mais les Ciotadens n'en n'ont pas vu la couleur».

«**Vous avez allongé le remboursement de la dette : jusqu'en 2030**».

«En matière d'emploi public, il y a un **grave dysfonctionnement et un manque de transparence**, de nombreuses irrégularités, 27 contrats de 3 mois pour un employé, les attributions de primes sont fantaisistes et à la tête du client, de même pour les logements de fonctions». Nous tenons à votre disposition l'intégralité du rapport, sur rendez-vous au : 06 07 96 51 63.

**Groupe La Ciotat pour tous**

**Sylvia BONIFAY  
Alain COZZOLINO  
Karim GHENDOUF  
Aline REYNAUD**

## LE MAIRE ÉPINGLÉ PAR LA CHAMBRE RÉGIONALE DES COMPTES !

« C'est mauvais... Mais ça aurait pu être pire ! ».

C'est par cette triste pirouette que l'équipe de Monsieur Boré tente de faire oublier la gifflée retentissante que vient de lui asséner la chambre régionale des comptes.

**Les magistrats n'ont pas mâché leurs mots !**

**Le rapport qu'ils ont publié sur la gestion municipale 2001/2008 est accablant.**

La gravité des remarques portées sur la gestion financière, la gestion du personnel municipal et la politique de sécurité publique serait de nature à pousser n'importe quel élu à prendre ses responsabilités... Oui, mais voilà ! Monsieur le maire n'est pas chatouilleux et il ne se remet pas en question pour si peu.

Des recettes de fonctionnement qui ne parviennent plus à équilibrer les charges... Une fragilisation inquiétante des finances municipales depuis 2006... Un allongement incessant du délai de remboursement de la dette... Un employé municipal à qui l'on a octroyé 23 CDD de trois mois plutôt que de le titulariser... D'autres qui cumulent hauts salaires, logement de fonction et primes au taux maximal alors qu'ils n'y ont pas droit... certains qui n'ont ni diplôme ni formation en rapport avec les fonctions qu'ils occupent... 59% d'augmentation des dépenses liées à la sécurité publique, notamment pour la vidéosurveillance, sans aucune intervention ou interpellation en 5 ans au vu des images produites par les caméras...! Un conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance qui n'a été qu'un effet d'annonce et n'a jamais tenu de réunions... Une absence totale de coordination entre les polices nationales et municipales, etc... Le rapport est éloquent !

Qu'importe les magistrats, **Monsieur le maire ne veut pas changer de politique. Autosatisfaction et mépris de l'opposition lui servent de crédo.**

**Tant de mauvaise foi peut être désarmante mais il n'est pas l'heure de baisser les bras !**

**La volonté des citoyens s'exprimera librement le temps venu !**

Le rapport intégral de la chambre régionale des comptes peut être téléchargé sur notre site à l'adresse suivante : <http://laciostat.parti-socialiste.fr/>  
Retrouvez-nous aussi sur : <http://christine.abattu.free.fr/> pour plus d'infos sur la mairie.

A très bientôt !

**Les élus socialistes  
Christine ABATTU et  
Jean Pierre REPIQUET**

Tribune > libre

**Nous l'avions dit, en septembre dernier**, c'était prévisible, la problématique de la rentrée scolaire se resserre.

Les chiffres montrent une évolution démographique certes, mais insuffisante pour les prochaines rentrées.

Les maternelles échappent à la punition cette année, au contraire des primaires et, par répercussions, bientôt des collèges...

La chance en France c'est d'avoir une école laïque, gratuite, obligatoire.

**Les efforts de chacun sont nécessaires pour la protéger, les intérêts individuels ne sont pas de mise.**

Si le gouvernement fait le choix d'un contrôle comptable, faisons le choix d'un contrôle de qualité et rendons-le possible par des propositions cohérentes et non des manœuvres politiques. Nous voulons tous sauver les écoles de nos enfants.

Face aux fermetures de classes inacceptables, nous savons nous fédérer.

**L'union de tous les partenaires, la responsabilité collective doit aboutir à l'élaboration d'une carte scolaire permettant de conserver une unité de fonctionnement.**

C'est-à-dire : notre responsabilité aujourd'hui est de créer des lieux d'apprentissages favorables à l'acquisition des connaissances, au lieu de privilégier la notion géographique.

Il faut unir nos talents, nos compétences, nos pouvoirs.

Inviter nos enfants à apprendre dans des écoles accueillantes, sécurisées, aux projets bien construits et précurseurs.

Soyons inventifs et innovateurs, légitimant ainsi les postes d'enseignants. Redonnons le goût du savoir aux élèves, futurs citoyens porteurs d'espoir.

Ensemble nous allons réussir pour «VIVRE LA CIOTAT».

**Bernard CHABAUD  
Nathalie LACONI**



**La Ciotat** Samedi 27 mars 2010

15h30 - Départ de la parade de la place de l'Escalet

infos Service des Fêtes et Evénements : 04 42 83 89 52

La Ciotat 